SVENSK STANDARD
SS-EN 14593-1:2018

Fastställd/Approved: 2018-05-22
Publicerad/Published: 2018-05-23
Utgåva/Edition: 2
Språk/Language: engelska/English
ICS: 13.340.30

Andningsskydd – Tryckluftsapparat med behovsstyrt flöde – Del 1: Apparater med helmask – Krav, provning och märkning

Respiratory protective devices – Compressed air line breathing devices with demand valve – Part 1: Devices with a full face mask – Requirements, testing and marking

Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka
Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

Ta del av det färdiga arbetet
Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standard-paket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete
Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.

Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence
As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

Get to know the finished work
We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception
With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00

Europastandarden EN 14593-1:2018 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 14593-1:2018.

Denna standard ersätter SS-EN 14593-1:2005, utgåva 1 och SS-EN 14593-2:2005, utgåva 1.

The European Standard EN 14593-1:2018 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN 14593-1:2018.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 14593-1:2005, edition 1 and SS-EN 14593-2:2005, edition 1.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för Andningsskydd, SIS/TK 400.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 14593-1

May 2018

ICS 13.340.30

Supersedes EN 14593-1:2005

English Version

Respiratory protective devices - Compressed air line breathing devices with demand valve - Part 1: Devices with a full face mask - Requirements, testing and marking

Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants à adduction d'air comprimé avec soupape à la demande - Partie 1: Appareil avec masque complet - Exigences, essais et marquage

Atemschutzgeräte - Druckluft-Schlauchgeräte mit Lungenautomat - Teil 1: Geräte mit einer Vollmaske - Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 16 March 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword ... 5
1 Scope ... 6
2 Normative references ... 6
3 Terms, description and symbols ... 7
3.1 Terms ... 7
3.2 Description ... 7
3.3 Symbols ... 7
4 Requirements ... 8
4.1 General ... 8
4.2 Nominal values and tolerances ... 8
4.3 Ergonomics ... 8
4.4 Materials ... 8
4.5 Practical performance ... 9
4.6 Connections ... 9
4.6.1 General ... 9
4.6.2 Couplings ... 9
4.6.3 Strength of connections to full face mask, demand valve, medium pressure connecting tube and breathing hose ... 9
4.6.4 Connection between RPD and full face mask ... 9
4.6.5 Unacceptable connections ... 10
4.7 Compressed air line breathing device used with self-contained breathing device - switch over device ... 10
4.7.1 General ... 10
4.7.2 Switch over warning device ... 10
4.8 Body harness or belt ... 11
4.9 Pre-conditioning ... 11
4.10 Flammability ... 11
4.11 Resistance to pressure ... 11
4.12 RPD with mobile high pressure air supply systems ... 12
4.12.1 General ... 12
4.12.2 Pressure reducer ... 12
4.12.3 Pressure reducer relief valve ... 12
4.13 Warning devices for mobile high pressure air supply systems ... 12
4.13.1 General ... 12
4.13.2 Audible warning device ... 12
4.14 Compressed air supply tube ... 13
4.14.1 Resistance to kinking ... 13
4.14.2 Resistance to collapse ... 13
4.14.3 Strength ... 13
4.14.4 Flexibility ... 13
4.14.5 Heat resistance ... 13
4.14.6 Electrostatic properties ... 13
4.14.7 Couplings ... 14
4.15 Breathing hose ... 14
4.15.1 Resistance to kinking ... 14
4.15.2 Resistance to collapse ... 14

4.16 Lung governed demand valve 14
4.16.1 Without positive pressure 14
4.16.2 With positive pressure 14
4.16.3 Supplementary air supply 14
4.16.4 Couplings 14
4.17 Adjustable parts 15
4.18 Full face masks 15
4.19 Total inward leakage 15
4.20 Breathing resistance 15
4.20.1 General 15
4.20.2 Inhalation resistance 15
4.20.3 Exhalation resistance 15
4.21 Carbon dioxide content of inhalation air 16
4.22 Leaktightness 16

5 Testing 16
5.1 General 16
5.2 Inspection 17
5.3 Practical performance 18
5.3.1 General 18
5.3.2 Preparation of RPD to be tested 18
5.3.3 Test conditions 18
5.3.4 Work simulation test 19
5.3.5 Information to be recorded 19
5.3.6 Practical performance tests at low temperature 19
5.4 Strength of connections to facepiece, demand valve, medium pressure connecting tube and breathing hose 19
5.5 Resistance to collapse of breathing hose 20
5.5.1 Principle 20
5.5.2 Apparatus 20
5.5.3 Procedure 20
5.6 Strength of compressed air supply tube, body harness and couplings 21
5.7 Pre-conditioning 22
5.8 Flammability 22
5.9 Pressure relief valve 22
5.10 Resistance to kinking of compressed air supply tube 22
5.11 Resistance to collapse of compressed air supply tube 25
5.11.1 Principle 25
5.11.2 Apparatus 25
5.11.3 Procedure 25
5.12 Heat resistance of compressed air supply tube 25
5.13 Tests for lung-governed demand valve 26
5.13.1 Without positive pressure 26
5.13.2 With positive pressure 26
5.13.3 Supplementary air supply 26
5.14 Determination of carbon dioxide content of the inhalation air 27
5.15 Testing of audible warning device 27
5.16 Switch over device 28
5.17 Leaktightness 28
5.18 Sound level measurement 28

6 Marking 29

7 Information supplied by the manufacturer 29

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential health and safety requirements of Regulation 2016/425/EU [2016 OJ L81] aimed to be covered..... 32

Bibliography..... 34

European foreword

This document (EN 14593-1:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 “Respiratory protective devices”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14593-1:2005.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential health and safety requirements of EU Regulation(s).

For relationship with EU Regulation(s) see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The following main technical changes have been made compared to EN 14593-1:2005:

a) requirements for cleaning and disinfection deleted;

b) visual inspection changed to inspection and detailed list inserted;

c) test for leaktightness added;

d) test for noise level adapted to the test procedure specified in ISO 16900-14;

e) Annex B deleted;

f) figures adapted to the changes made in the test procedures, where appropriate.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This document specifies minimum requirements for compressed air line breathing devices with demand valve for use with a full face mask as a respiratory protective device (RPD).

Diving RPD are not covered by this document.

RPD used in abrasive blasting operations without additional protective features are not covered by this document.

Escape RPD, although certain requirements addressing the use in conjunction with escape RPD and escape conditions are given, are not covered by this document.

Laboratory and practical performance tests are included for the assessment of conformance to the requirements.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 132:1998, *Respiratory protective devices — Definitions of terms and pictograms*

EN 134:1998, *Respiratory protective devices — Nomenclature of components*

EN 136:1998, *Respiratory protective devices — Full face masks — Requirements, testing, marking*

EN 137:2006, *Respiratory protective devices — Self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus with full face mask — Requirements, testing, marking*

EN 148-1, *Respiratory protective devices — Threads for facepieces — Part 1: Standard thread connection*

EN 148-2, *Respiratory protective devices — Threads for facepieces — Part 2: Centre thread connection*

EN 148-3, *Respiratory protective devices — Threads for facepieces — Part 3: Tread connection M 45 x 3*

EN 402:2003, *Respiratory protective devices — Lung governed demand self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus with full face mask or mouthpiece assembly for escape — Requirements, testing, marking*

EN 12021, *Respiratory equipment — Compressed gases for breathing apparatus*

EN 13274-1:2001, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 1: Determination of inward leakage and total inward leakage*

EN 13274-2:2001, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 2: Practical performance tests*

EN 13274-3:2001, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 3: Determination of breathing resistance*

EN 13274-4:2001, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 4: Flame tests*

EN 13274-6, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 6: Determination of carbon dioxide content of the inhalation air*

EN ISO 8031, *Rubber and plastics hoses and hose assemblies — Determination of electrical resistance and conductivity (ISO 8031)*

ISO 16900-14, *Respiratory protective devices — Methods of test and test equipment — Part 14: Measurement of sound level*

3 Terms, description and symbols

For the purposes of this document, the terms, definitions and symbols given in EN 132:1998, EN 134:1998 and the following apply.

3.1 Terms

3.1.1
as received
not pre-conditioned or modified to carry out a test

3.1.2
facepiece
[Respiratory Interface (RI)]
full face mask conforming to EN 136 (Class 2 or Class 3)

3.1.3
mobile high pressure air supply system
supply system that can include a compressor, filters, compressed air cylinders, for use as a mobile source of breathable air

3.1.4
switch over device
device that ensures that in the event of a malfunction or disconnection of the airline, the air supply, when airline is used in conjunction with self-contained breathing devices, automatically switches over to the self contained air supply, without interruption of supplied air to the wearer

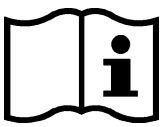
3.2 Description

This RPD supplies the wearer with breathable air in accordance with EN 12021, which on inhalation, flows through a lung governed demand valve. The latter can operate at negative pressure or at positive pressure and is connected to a suitable full face mask, possibly via a breathing hose. A compressed air supply tube connects the wearer to a supply of compressed air. Exhaled air flows into the ambient atmosphere via an exhalation valve.

NOTE Conformance to EN 12021 can be ensured by a breathable air supply system or an additional device such as a compressed air filter system.

3.3 Symbols

3.3.1



See information supplied by the RPD manufacturer